

1. sz. SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS Túlszolgálat finanszírozása tárgyában

Amely létrejött egyrészről a

Budapesti Rendőr-főkapitányság

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 15720388-2-51

képviseli: Bucsek Gábor r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya
(a továbbiakban: BRFK),

másrészről a

Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.

adószám: 15735715-2-42

törzsszám: 735715

bankszámlaszám: 104003387-00028570-00000000

statisztikai szám: 15735715-8411-321-01

képviseli: dr. Kocsis Máté, polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

A Felek között 2015. december 15. napján túlszolgálat finanszírozására kötött, a BRFK-n 01000-129/97/2015. Emü. számon iktatott megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) alulírott napon, a Megállapodás 13. pontjában foglalt felhatalmazás és az Önkormányzat/2016. (XI.10.) számú képviselő-testületi határozata alapján, a Felek közös megegyezésével, az alábbi feltételek szerint módosul.

1. A Megállapodás II. fejezetének 7. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„7. Az Önkormányzat vállalja, hogy 2016. január 1. napjától 2016. december 31. napjáig terjedő időszakra vonatkozóan, a BRFK részére a térfigyelő tevékenység során végzett túlszolgálatra 58.000.000,- Ft, azaz ötvennyolcmillió forint keretösszegű támogatást biztosít, amely támogatási összeg a kifizetőt terhelő járulékot is magában foglalja.”
2. A Felek kijelentik, hogy a Megállapodásnak a Szerződészmódosítással nem érintett rendelkezéseit változatlan formában és tartalommal fenntartják.
3. Jelen Szerződészmódosítás a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi, azzal együtt érvényes.

4. A Felek jelen Szerződés módosítást - amely két számozott oldalból áll és hat egymással megegyező eredeti példányban készült - elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.
5. Jelen Szerződés módosítás a Felek által történt aláírás napján lép életbe, azzal, hogy amennyiben a Felek nem egyszerre írják alá, úgy a Szerződés módosítás a későbbi aláírás időpontjától hatályos.

Budapest, 2016. október “ “

Budapest, 2016. október “ “

.....
Budapesti Rendőr-főkapitányság
 Bucsek Gábor r. vezérőrnagy
 rendőrségi főtanácsos
 Budapest rendőrfőkapitánya

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
 dr. Kocsis Máté
 polgármester

Ellenjegyezte:

Fedezete:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
 pénzügyi ellenjegyzés

.....
 Páris Gyuláné
 gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:
 Danada-Rimán Edina
 jegyző
 nevében és megbízásából

.....
 jogi ellenjegyzés

.....
 dr. Mészár Erika
 aljegyző

Készült 6 példányban

Kapják:

1-2. pld. BRFK

3. pld. BRFK VIII. Kerületi Rendőrkapitányság

4-6. pld. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

JNL

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

1. sz. MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 10182 Budapest, Baross u. 63-67.
adószám: 15735715-2-42
törzsszám: 735715
statisztikai szám: 15735715-8411-321-01
bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester

másrészről a **Józsefváros Közbiztonságáért Közalapítvány** (a továbbiakban: Támogatott)

székhely: 10182 Budapest, Baross u. 63-67.
adószám: 18014606-1-42
nyilvántartási szám: 1255
bankszámlaszám: 11708001-20337997
képviseli: Teszársz Károly elnök

együttesen Felek között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1.

Felek 2016. február 10. napján Támogatási szerződést kötöttek, melyben Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros közrendjének, közbiztonságának, valamint köz-és lakossági javai védelmének fokozását tűzték ki célul. Ezen szerződésben meghatározott célok elérése érdekében Támogató a Támogatottnak a Képviselő-testület 22/2016. (II.04.) számú határozata alapján, részben működési célú, részben felhalmozási célú támogatást nyújtott, a Támogatási szerződés 2. pontjában részletezett bontásban, bruttó 53.844.000,- Ft összegben.

2.

Felek a Támogatási szerződés 1., 2., 3.1, 5.3. és 6.3. pontjait jelen Szerződésmódosítás keretében közös megegyezéssel egészítik ki, illetve módosítják a Támogatási szerződés 6.6. és 8.4. pontjaiban adott felhatalmazás és a Támogató Képviselő-testületének .../2016. (XI.10.) számú határozata alapján. A kiegészítő rendelkezéseket, módosításokat dőlt betűhasználat jelzi.

3.

A Támogatási szerződés 1. pontja a következő rendelkezéssel egészül ki:

„A jelen szerződés szerinti célok elérése érdekében, Támogató a Támogatottnak a Képviselő-testület .../2016. (XI.10.) számú határozata alapján további 20.000.000,- Ft, azaz Húszmillió forint összegű támogatást nyújt, melyből 12.000.000,- Ft működési célú, 8.000.000,- Ft felhalmozási célú.”

4.

A Támogatási szerződés 2. pontját Felek a „Támogatás-BRFK-Katasztrófavédelem-Józsefvárosi Polgárőrség” és „Józsefváros Rendjéért” kitüntető címmel járó jutalom” támogatási célokra fordítható



támogatási összeg tekintetében módosítják mind a felhalmozási, mind a működési cél vonatkozásában, az ezzel összefüggő rendelkezések helyébe a következő rendelkezés és táblázatok lépnek:

„A Támogatott tudomásul veszi, hogy a Támogató Képviselő-testületének 22/2016. (II.04.) számú határozata alapján nyújtott támogatás összege működési (személyi juttatásának, dologi kiadásának) finanszírozási célra és felhalmozási célra fordítható, az alábbi támogatási céloknak megfelelően:

Megnevezés	Felhalmozás cél	Működési cél
A Közalapítvány működési költségei (személyi és dologi kiadás)		12.939.000,- Ft
Eszközbeszerzés (számítástechnikai eszközök)	300.000,- Ft	
Közalapítvány tulajdonában lévő lakások felújítása	2.036.000, Ft	1.764.000,- Ft
Közalapítvány tulajdonában lévő lakások kezeléséhez kapcsolódó költségek		2.876.000,- Ft
Támogatás-BRFK-Katasztrófavédelem-Józsefvárosi Polgárőrség	13.800.000,- Ft	5.600.000,- Ft
„Józsefváros Rendjéért” kitüntető címmel járó jutalom		11.000.000,- Ft
„Az Év Józsefváros Rendvédelmi Munkatársa” kitüntető címmel járó jutalom		529.000,- Ft
Közbiztonság javítását célzó felmérés készítése		3.000.000,- Ft
Összesen:	16.136.000,- Ft	37.708.000,- Ft
Mindösszesen:	53.844.000,- Ft	

A Támogatott tudomásul veszi, hogy a Támogató Képviselő-testületének .../2016. (XI.10.) számú határozata alapján nyújtott bruttó 20.000.000,- Ft, azaz Húszmillió forint támogatás összege működési (személyi juttatásának, dologi kiadásának) finanszírozási célra és felhalmozási célra fordítható, az alábbi támogatási céloknak megfelelően:

Megnevezés	Felhalmozási cél	Működési cél
Támogatás-BRFK-Katasztrófavédelem-Józsefvárosi Polgárőrség	8.000.000,- Ft	6.000.000,- Ft
„Józsefváros Rendjéért” kitüntető címmel járó jutalom		6.000.000,- Ft
Összesen:	8.000.000,- Ft	12.000.000,- Ft
Mindösszesen:	20.000.000,- Ft	

5.

A Támogatási szerződés 3.1. pontja az alábbi rendelkezéssel egészül ki:

„A Támogató a/2016. (XI.10.) számú képviselő-testületi határozat alapján biztosított bruttó 20.000.000,- Ft, azaz Húszmillió forint összegű támogatást a Támogatott felé egy összegben biztosítja, oly módon, hogy a támogatási összeget jelen Szerződésmódosítás mindkét fél általi aláírásától számított 5 banki munkanapon belül átutalja a Támogatott OTP Bank Nyrt-nél vezetett, 111708001-20337997 számú bankszámlájára.”

6.

A Támogatási szerződés 5.3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Támogató Képviselő-testületének 22/2016. (II.04.) számú határozata alapján nyújtott támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:

2016. január 01.

véghatárideje: 2017. május 31.

A Támogató Képviselő-testületének/2016. (XI.10.) számú határozata alapján nyújtott 20.000.000,- Ft, azaz Húszmillió forint összegű támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2016. november 10.

véghatárideje: 2017. május 31.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.”

7.

A Támogatási szerződés 6.3. pontja a következők szerint módosul:

„A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2017. június 30-ig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egységes (Polgármesteri Kabinet) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására a polgármester jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.”

8.

A Felek kijelentik, hogy a Támogatási szerződésnek a Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezéseit változatlan formában és tartalommal fenntartják.

9.

Jelen Szerződésmódosítás a Támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képezi, azzal együtt érvényes.

10.

A Felek jelen Szerződésmódosítást - amely 4 számozott oldalból áll és 4 egymással megegyező eredeti példányban készült - elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

11.

Jelen Szerződésmódosítás a Felek általi aláírás napján lép életbe, azzal, hogy amennyiben a Felek nem egyszerre írják alá, úgy a Szerződésmódosítás a későbbi aláírás időpontjától hatályos.

Budapest, 2016. november “ “

Budapest, 2016. november “ “

.....
Józsefváros Közbiztonságáért

Közalapítvány
képviselésében
Teszársz Károly
elnök
Támogatott

.....
Budapest Főváros VIII. kerület

Józsefvárosi Önkormányzat
képviselésében
dr. Kocsis Máté
polgármester
Támogató

Ellenjegyezte:

Fedezete:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Páris Gyuláné
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Danada-Rimán Edina
jegyző
nevében és megbízásából

.....
dr. Mészár Erika
aljegyző